

Lahjatuna

Jurnal Pendidikan Bahasa Arab

استيعاب المفردات لترقية مهارة القراءة لدى الطالبات في المستوى الثاني الثانوي أ بمعهد دار اللغة والدعوة للبنات

¹Nurul Fauzah

²Qonita Zakiyah Baharun

^{1,2} Institut Agama Islam Darullugah Wadda'wah Bangil Pasuruan

¹fauzah13pas@gmail.com; ²qonitazakiyah8@gmail.com

مستخلص البحث

القراءة تعني انتقال المعنى مباشرة من الصفحة المطبوعة إلى عقل القارئ، أي أن القراءة التي تعلمها هي فهم المعاني مباشرة وبطلاقة من الصفحة المكتوبة أو المطبوعة. كانت المفردات عنصر من عناصر اللغة الهامة بحيث تتضمن عليها المعاني واستخدام الكلمات في اللغة من المتكلم نفسه أو من كاتب المفردات من عناصر اللغة العربية الأساسية بل لكل من أراد تعليم اللغات الأجنبية عليه أن يستيعب المفردات لنيل مهارة القراءة. فالاستيعاب علي المفردات في تعليم اللغة الأجنبية هو المبدأ الأول من نشاطة الأخرى لفهم تلك اللغة إما شفها أو كتابيا.

فمشكلة هذا البحث (١) كيف استيعاب المفردات لترقية مهارة القراءة لدى الطالبات في المستوى الثاني الثانوي أ بمعهد دار اللغة والدعوة للبنات ؟ لمعرفة استيعاب المفردات لترقية مهارة القراءة لدى الطالبات في المستوى الثاني الثانوي أ بمعهد دار اللغة والدعوة للبنات. (٢) ما مدى ثير استيعاب المفردات لترقية مهارة القراءة لدى الطالبات في المستوى الثاني الثانوي أ بمعهد دار اللغة والدعوة للبنات ؟ لمعرفة مدى ثير استيعاب المفردات على ترقية قدرة الطالبات المستوى الثاني الثانوي أ في مهارة القراءة العربية في معهد دار اللغة والدعوة للبنات.

ومنهج هذا البحث هو البحث التجريبي استخدام كتاب المحاورة أبوي الحبيب حسن هارون بطرق شبه التجريبية True Eksperimental Design بنوع Pretest Posttest Control Group Design. وأدوات البحث المستخدمة هي الملاحظة والمقابلة والإختبار . ونتائج البحث أن تعليم العربية ستيعاب المفردات فعالية في تنمية فهم الكلمة من السياق، اختيار المعنى المناسب له في جانب سياق الكلمة المركبة صفة وموصوفة وهذا ما يدل على تحقيق القراءة الصحيحة. وهذه يظهر من النتائج الإختبار التاء (t-test) هي نتيجة (t-table) أكبر من نتيجة (t-hitung) = 2,24 > 2,71 فقد اتضح الاستنباط منها أن Ho ضعيف و Ha مقبول، بمعنى فيه التأثير في استعمال استيعاب المفردات في تنمية مهارة كلام الطالبات للغة العربية في المستوى الثانوي أ بمعهد دار اللغة والدعوة للبنات.

الكلمات الأساسية: المفردات، مهارة القراءة.

مقدمة

تكون اللغة العربية في اندونيسيا التي تعلمها لغة اتمع. لذلك يحتاج إلى تعليم اللغة العربية المناسبة للمتعلمين لغير الناطقين ا. لقد عرفنا في اللغة العربية أربع مهارات وهو مهارة الإستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة، ومهارة الكتابة. القراءة تعني انتقال المعنى مباشرة من الصفحة المطبوعة إلى عقل القارئ، أي أن القراءة التي تعلمها هي فهم المعاني مباشرة وبطلاقة من الصفحة المكتوبة أو المطبوعة.¹ كانت المفردات عنصر من عناصر اللغة الهامة بحيث تتضمن عليها المعاني واستخدام الكلمات في اللغة من المتكلم نفسه أو من كاتب. والشخص ستزيد له مهارته في اللغة إذا ازداد مفرداته لأن كفاءة مهارة لغة الشخص متوقف على المفردات التي استوعب عليها.² في تعليم مهارة القراءة يرجي من المتعلم لتعويد استعمال القاموس تدريبا له. استعمال القاموس العربية أصعب لأن منهج الكلمات العربية الخاصة والصعبة من القاموس اللطينية.³

¹ محمود كامل الناقية، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (مدينة: جامعة أم القرى، 1980) ص 189.

² احمد فؤاد محمود عليان، المهارة اللغوية وماهيا وطرائق تدريسها (رياض: دار المسلم للنشر والتوزيع، 1992) ص 44.

³ Ahmad Fuad Effendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang: Penerbit Misykat, 2005) Hal. 131.

وأهداف من تعليم مهارة القراءة هي أن يتمكن الدارس من ربط الرموز المكتوبة لأصوات التي تعبر عنها في اللغة العربية، أن يتمكن من استنتاج المعنى العام مباشرة من الصفحة المطبوعة وإدراك تغير المعنى بتغير التراكيب، وأن يفهم معاني الجمل في الفقرات وإدراك علاقات المعنى التي تربط بينها.^٤ وتعليم مهارة القراءة في اندونيسيا هي في مرحلة القراءة للتعرف والنطق ومرحلة القراءة من أجل الفهم. والتطور لقراءة إلى مستوى أكثر عمقا يتطلب تقديم مفردات جديدة وكثيرة،^٥

بعد ما لاحظت الباحثة في عملية التعليم اللغة العربية في الفصل الثاني الثانوي أ في المعهد دار اللغة والدعوة هي مدرسة الجيدة لأن يشتمل على التعليم في الفصل والتعليم في المسكن، وأما عدد الفصل هو فصلان في كل مرحلة. كان تعليم اللغة العربية يقع كل يوم. استعمل مدرس اللغة العربية كتاب "اللغة العربية للناشئين" ومستواها الفصل الثاني الثانوي أ. يشتمل الكتاب تعليم مهارة الإستماع، مهارة القراءة، القواعد، ومهارة الكلام.

معيار نجاح الطالبات في تعلم اللغة العربية منها قدرة الطالبات على قراءة المفردات العربية قراءة صحيحة وفهم المفردات الجيد. ولم تتوفر الطالبات في الفصل الثاني الثانوي أ في المعهد دار اللغة والدعوة هذا المعيار. وجدت هذه المشكلة لأن معظم الطالبات من المتخرجات في المدرسة الحكومية تعرف اللغة العربية، من جراء نقصان استيعاب المفردات.^٦ الطالبات في المستوى الثاني الثانوي يتعلمن مفردات القراءة. ولكنهن لا يفهمن المفردات المدروسة بسبب المعلمة في هذه المدرسة لا تستعمل الطرق أو الأسلوب الجذابة والفعالة في عملية التدريس. وهذا يسبب إلى صعوبة الطالبات على فهم المفردات وبسبب ذلك تصعب على الطالبات في القراءة. وأما كفاءة الطالبات على حفظ المفردات التي تدرسون في كتاب العربية للناشئين. ووقت إعطاء المفردات في الفصل عند التعليم اللغة العربية التي استوعب عليها. والمفردات هي المادة الأساسية لبناء مهارة القراءة.^٧ وانطلاقا على ما ذكر السابق، فإن الباحثة تم وترى الحاجة داء البحث تحت عنوان استيعاب المفردات لترقية مهارة القراءة لدى الطالبات في المستوى الثاني الثانوي أ بمعهد دار اللغة والدعوة للبنات.

^٤ المرجع السابق ص ١٨٩.

^٥ المرجع السابق ص ٢٠٩.

^٦ المرجع السابق ص ٣٠٥.

^٧ Ibnu Burdah, *Menjadi Penerjemah, Metode, dan Wawasan Menerjemah Teks Arab* (Yogyakarta: Tiara Wacana

Yogya, ٢٠٠٤), Hal. ٦٥.

منهجية البحث

إن منهجية البحث المستخدمة هي المنهج التجريبي يعني شبه التجريبية Eksperimental Design True بنوع^٨ Pretest Posttest Control Group Design واستخدمت الباحثة في هذا البحث لمدخل الكمي. يجري هذا البحث استخدام مجموعتين، هما ا موعة التجربة وا موعة الضابطة. وتستخدم الباحثة في هذا معهد يعني الفصل الثاني الثانوي أ. أما ا موعة التجريبية هو الفصل الثاني الثانوي أ (أ) التي تعليمها الباحثة ستيعاب المفردات لترقية مهارة القراءة، أما ا موعة الضابطة هو الفصل الثاني الثانوي أ (ب) وبدون استخدامها. المتغيرات هي موضوع البحث التي تتكون إلى قسمين : المتغير المستقبل والمتغير التابع. المتغير المستقبل هو المتغير الذي يعطي الأثر (independent variable) والمتغير التابع هو المتغير العاقب^٩ (dependent variable). في هذا البحث المتغير المستقبل هو استيعاب المفردات. أما المتغير التابع هو ترقية مهارة القراءة.

ان مجتمع البحث في هذا البحث هي الطالبات في الفصل الثاني الثانوي أ أ بمعهد دار اللغة والدعوة للبنات. وعددهن ٥٨ طالبة. وعينة هذا البحث هي ٢٩ طالبة.

نتائج البحث

أن تعليم مهارة القراءة في الفصل الثاني الثانوي أ تقع في يوم الخامس في حصة الرابعة والإثنين في حصة الثانية. ووجدت الباحثة بعد الإختبار قبلي أن مهارة القراءة في فصل الثاني الثانوي أ قص بنسبة نتيجتهم .

جدوال

مراحل التعليمية (١)

الرقم	المادة	الخطوات
١	المقدمة	- القاء السلام - تقرأ الدعاء - إبداء الدرس

^٨ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, RnD* (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٣) Hal. ٢.

^٩ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian* (Jakarta: Rineka, ٢٠١٠) Hal. ١٢٩.

٢	التطبيق	<ul style="list-style-type: none"> - إعطاء الموضوع التي في كتاب العربية للناشئين في تعليم المهارة القراءة، ثم تقرأ معا - مر المعلمة الطالبات الواحدة تلو الأخر لقراءة الدرس مرة عديدة للهجة والألفاظ الصحيحة. - فشرحت المعلمة تحت الموضوع .وبحثنا عن المفردات الصعوبة . - وفي لقاء الأول تجري الإختبار القبلي - يقرأ المعلمة مدة بقراءة جيدة - تي الدرس مع ترجمة المفردات في الفصل - المعلمة مر الطالبات أن تقرؤون درس مرة آخر لكي تعلم الباحثة تطويرهم بعد تقرأ الباحثة بقراءة جيدة
		<ul style="list-style-type: none"> - سألت المعلمة كل واحد منهن عن الموضوع المقروء لكي تظهر من تفهن تماما ومن لم تفهن وجلب إهتمام للطالبات في الدرس . - أمرت المعلمة ان تطالع الموضوع المقروء وتحفظ الدرس والمفردات التي تعرفوا في بيو ن.
٣	الإختتام	<ul style="list-style-type: none"> - ارشادات والمواعظ - الإختتام لسلام

١. ثير استيعاب المفردات على ترقية قدرة الطالبات المستوى الثاني الثانوي أ في مهارة القراءة

العربية في معهد درا اللغة والدعوة للبنات

الفرضية التي قدمت الباحثة هي أن استيعاب المفردات العلاقة إيجابيا بقدرة الطالبات في مهارة القراءة العربية في المستوى الثاني الثانوي أ في معهد درا اللغة والدعوة للبنات. والمراد لعلاقة الإيجابي هو إذا تغير احد المتغيرين في اتجاه معين يتغير الأخرى في نفس الاتجاه . مثلا كلما ارتفعت درجة المفردات ارتفعت درجة مهارة القراءة العربية، وكلما انخفضت درجة استيعاب المفردات انخفضت درجة مهارة القراءة العربية.

أ) نتيجة الإختبار لفصل الضابطة

قامت الباحثة اختبار استيعاب المفردات المعرفة قيمة المتوسط في المستوى الثاني الثانوي أ في معهد درا اللغة والدعوة للبنات. ومجموع الأسئلة ٦٠ وعدد أفرادها ٢٩ تلميذة. بناء على البحث التي تم فدرجة استيعاب الطالبات في المفردات في معهد درا اللغة والدعوة للبنات كما في الجدول الاتي:

جدول

نتيجة الإختبار القبلي لفصل الضابطة (٢)

الرقم	اسم التلميذة	اصابة	قيمة	التقدير
١	لطيفة الزهرا	٢٩	٤٣,٣٣	مقبول
٢	رني فضيلة	١٢	٢٠	ضعيف
٣	دية سافطري	٤٣	٧١,٦٦	جيد
٤	ماندى فطرية	٣٥	٥٨,٣٣	جيد
٥	الفينة شهيدة	٢٩	٤٨,٣٣	مقبول
٦	كافلة العليا	٣٨	٦٣,٣٣	جيد
٧	زلة الحسنى	١٥	٢٥	ضعيف
٨	حلية الدينية	٣٧	٦١,٦٦	جيد
٩	علمية	٢٩	٤٣,٣٣	مقبول
١٠	نورة سلسبيلا	٢٩	٤٣,٣٣	مقبول
١١	زهرة لطفية	٣٢	٥٣,٣٣	جيد
١٢	زمى خيرية	٤٦	٧٦,٦٦	جيد جدا
١٣	نفيسة العلم	٣٤	٥٦,٦٦	جيد
١٤	نورة انيفة	٣٨	٦٣,٣٣	جيد
١٥	حليمة السعدية	١٥	٢٥	ضعيف
١٦	نور حليمة	١١	١٨,٣٣	ضعيف
١٧	فرحة المغفرة	١٧	٢٨,٣٣	مقبول
١٨	أزكية	١١	١٨,٣٣	ضعيف

مقبول	٤٠	٢٤	أزكى خيرية	١٩
ضعيف	٢٠	١٢	اسمة الفطرية	٢٠
ضعيف	٦٦,١٦	١٠	أتمم لنا نور	٢١
ضعيف	١٦,٦٦	١٠	حنة نبيلة	٢٢
ضعيف	١٦,٦٦	١٠	لطيفة الفكرية	٢٣
ضعيف	٤٥	١٠	ظريفة الفطرية	٢٤
مقبول	٤٦,٦٦	٢٧	لفنى مرأة الصالحة	٢٥
ضعيف	٢٠	٢٨	مارسة نور عفيفة	٢٦
مقبول	٣٦,٦٦	١٢	عفيفة أنيسة	٢٧
مقبول	٢٨,٣٣	٢٢	حسنية الأمامي	٢٨
مقبول	٢٨,٣٣	١٧	جنة الفردوس	٢٩
	١١٣٥,٤٥	٢٨٢	اموع	

من الجدول السابق عرفت الباحثة أن الطالبات نلن النتيجة ١٦,٦٦=٤، والتلميذ نلن النتيجة ١٨٧٣٣، والطالبات نلن النتيجة ٢٠=٣، والتلميذ نلن النتيجة النتيجة ٢٥، والتلميذ نلن ٢٨،٣٣، النتيجة، والتلميذة لت النتيجة ٦٦،٣٦، والتلميذة لت النتيجة. ٤، والتلميذ نلن النتيجة ٣،٣٣، والتلميذة لت النتيجة

٤٥، والتلميذة لت ٦٦،٤٦، والتلميذ نلن لت النتيجة ٣٣،٨٤، والتلميذة لت النتيجة ٥٣،٣٣، والتلميذة لت النتيجة ٦٦،٥٦، والتلميذة لت النتيجة ٣٣،٥٨، والتلميذة لت النتيجة ٦٦،٦١، والتلميذ نلن لت النتيجة ٣٣،٩٣٧، والتلميذة لت النتيجة ٦٦،٧١، والتلميذة لت النتيجة ٦٦،٧٩.

فمن نتائج هذا اختبار المفردات، ظهر أن الطالبات نلن الدرجة اموع ٤٥، وأما الطالبات في المستوى ضعيف = ١١، وفي المستوى مقبول = ١٠، وفي المستوى جيد = ٧، وفي المستوى جيد جدا = ١ ومن هنا فإن استيعام في المفردات بصيغة أغلبية ضعيف.

من الجدول السابق تستطيع الباحثة أن تقدم ما يلي: أعلى القيمة لدرجة استيعاب المفردات عند الطالبات هي ٦٦، ٨٩ والمعنى أنه بتقدير جيد جداً وأما أدناها لتلك الدرجات فهي ٦٦، ١٦ والمعنى أنه بتقدير ضعيف. قامت الباحثة بحساب المتوسط لكل المتغير. التغير الأول استيعاب المفردات (X) بمجموع (١١٣٥،٤٥) هي من القيمة اختبار المفردات، ومجموع الأسئلة ٦٠ سؤالاً بعدد أفراده ٢٩ تلميذة. وبعد ذلك بحسب اموع المعرفة قيمة المتوسط من درجة استيعاب المفردات يستخدم المعادلة فهي كما يلي:

$$Me = \frac{\sum x}{n}$$

البيان:

Me : المتوسط

$\sum x$: اموع

X : متغير

N : عدد الأفراد

وتطبيق هذه المعادلة لحسب البيانات السابقة كما يلي:

$$Me = \frac{\sum x}{n}$$

$$Me = \frac{1135,45}{29}$$

$$39,15 = Me$$

وبعد استخدام الباحثة قيمة المتوسط، أن الطالبات متدرين أم لم يستطيعوا اختبار المفردات لأن قيمة المتوسط المحسولة (٣٩،١٥) وذلك تدل على قيمة مقبول لأن قيمة أقرب إلى أدنى القيمة.

جدوال

نتيجة الإختبار البعدي لفصل الضابطة (٣)

الرقم	اسم التلميذة	اصابة	قيمة	التقدير
١	لطيفة الزهرا	٤٢	٧٠	جيد
٢	رني فضيلة	٤٢	٧٠	جيد
٣	دية سافطري	٣٨	٦٣,٣٣	جيد
٤	ماندى فطرية	٤٧	٧٨,٣٣	جيد جداً

جيد جدا	٧٨,٣٣	٤٧	الفينة شهيدة	٥
جيد	٦٣,٣٣	٣٨	كافلة العليا	٦
جيد جدا	٧٨,٣٣	٤٧	زلة الحسنی	٧
جيد	٦٠	٣٦	حلية الدينية	٨
جيد جدا	٨٣,٣٣	٥٠	علمية	٩
جيد جدا	٨٦,٦٦	٤٦	نورة سلسبيل	١٠
جيد جدا	٨٦,٦٦	٤٦	زهرة لطفية	١١
جيد جدا	٨٣,٣٣	٥٠	زمى خيرية	١٢
جيد جدا	٧٨,٣٣	٤٧	نفيسة العلم	١٣
جيد جدا	٨٣,٣٣	٥٠	نورة انيفة	١٤
جيد	٦٠	٣٦	حليمة السعدية	١٥
جيد جدا	٣٣ و٧٨	٤٧	نور حليمة	١٦
جيد جدا	٨٥	٥١	فرحة المغفرة	١٧
جيد جدا	٨٣,٣٣	٥٠	أزكية	١٨
جيد جدا	٨٥	٥١	أزكى خيرية	١٩
جيد جدا	٧٨,٣٣	٤٧	اسمة الفطرية	٢٠
جيد جدا	٨٦,٦٦	٥٢	أتمم لنا نور	٢١
جيد جدا	٨٣,٣٣	٥٠	حنة نبيلة	٢٢
جيد جدا	٧٨,٣٣	٤٧	لطيفة الفكرية	٢٣
جيد جدا	٧٨,٣٣	٤٧	ظريفة الفطرية	٢٤
جيد جدا	٨٣,٣٣	٥٠	لفنى مرأة الصالحة	٢٥
جيد جدا	٨٣,٣٣	٥٠	مارسة نور عفيفة	٢٦
جيد جدا	٨٣,٣٣	٥٠	عفيفة أنيسة	٢٧
جيد جدا	٧٨,٣٣	٥٠	حسنية الأمامي	٢٨

جيد جدا	٧٨,٣٣	٤٧	جنة الفردوس	٢٩
٢٢٧١,٥٨	١٣٥١		اموع	

من الجدول السابق عرفت الباحثة أن التلميذة لت النتيجة ٧٠، والتلميذة لت النتيجة ٧٣,٣٣ ، والتلميذ ن لت النتيجة ٣٣، ٧٨، والتلميذ ن لت النتيجة ٣٣,٨٣ ، والتلميذة لت النتيجة ٦٦,٨٦ ، والطالبات نلن النتيجة ٣٣,٨٨ = ٣، الطالبات نلن النتيجة ٦٦، ٩١ = ٩، والتلميذة لت النتيجة ٩٥، والطالبات نلن النتيجة ٦٦، ٩٦ = ٩.

فمن نتائج هذا اختبار المفردات، ظهر أن الطالبات نلن الدرجة ا موع ٢٢٧١,٥٨، أما الطالبات في المستوى ضعيف = . وفي المستوى مقبول = . وفي المستوى جيد = ٦، وفي المستوى جيد جدا = ٢٣ ومن هنا فإن استيعام في المفردات بصيغة أغلبية جيد جدا. من الجدول السابق تستطيع الباحثة أن تقدم ما يلي:

أعلى القيمة لدرجة استيعاب المفردات عند الطالبات هي ٨٥ والمعنى أنه بتقدير جيد جدا وأما أد ها لتلك الدرجات فهي ٧٠ والمعنى أنه جيد.

قامت الباحثة بحساب المتوسط لكل المتغير. التغير الأول استيعاب المفردات (٨) بمجموع (٢٠٢٧١,٥٨) (هي من القيمة اختبار المفردات، ومجموع الأسئلة ٦٠ سؤالاً بعدد أفراد

٢٩ تلميذاً. وبعد ذلك بحسب ا موع المعرفة قيمة المتوسط من درجة استيعاب المفردات يستخدم المعادلة فهي كما يلي:

$$Me = \frac{\sum x}{n}$$

البيان:

Me : المتوسط

$\sum x$: ا موع

X : متغير

N : عدد الأفراد

وتطبيق هذه المعادلة لحسب البيا ت السابقة كما يلي:

$$Me = \frac{\sum x}{n}$$

$$Me = \frac{2271,58}{29}$$

$$78,33 = Me$$

وبعد استخدام الباحثة قيمة المتوسط، أن الطالبات متدربين أ م يستطيعون اختبار المفردات لأن قيمة المتوسط المحسولة (33,78) وذلك ندل على قيمة جيد جدا لأن قيمة أقرب إلى أعلى القيمة.

(ب) نتيجة الإختبار لفصل التجربة

الوصف البيات عن قدرة المهارة القراءة العربية عند الطالبات فصل الثاني الثانوي أ، الباحثة تعطي الإختار أيضا إلى المستجبات التي كانت س واء، ومجموع الأسئلة 4 سؤالا وعدد أفراده 29 تلميذة، تتكون من 15 تلميذة في فصل أ و 13 تلميذة في الفصل ب .

فتحصل البيات نتائج الإختبار على النحو كما في الجدول التالي:

جدوال

نتيجة الإختبار القبلي لفصل التجربة (4)

الرقم	اسم التلميذة	قيمة	التقدير
1	زهرة الفردوس	58	مقبول
2	نور المخلصة مستبشرة	25	ضعيف
3	حياة النفوس	79	مقبول
4	ستي أنيسة الوردة	65	مقبول
5	لطفية	58	مقبول
6	نور حسنة	76	جيد
7	نور العظيفة	42	ضعيف
8	زهرة الحسنة	70	جيد
9	ليلة المودة	58	جيد
10	شريفة الأميرة العيد	58	جيد
11	ستي عائشة	60	مقبول
12	نور حليلة	96	جيد جدا

مقبول	٦٤	شريفة فاطمة القدري	١٣
جيد	٧٦	جمعة راضية	١٤
ضعيف	٤٢	نور النبيلة الزهرة	١٥
ضعيف	٢٠	شريفة نضيلة العطاس	١٦
ضعيف	٤٤	حبلينة الحباب	١٧
ضعيف	٢٠	نجوى مفيدة البنا	١٨
ضعيف	٥٤	صفية لطيفة	١٩
ضعيف	٢٤	سنية محبوبة	٢٠
ضعيف	٢٠	عطا نور النبيلة	٢١
ضعيف	٢٠	ربيعة العدوية	٢٢
ضعيف	٢٠	ستي مطمئة بكري	٢٣
ضعيف	٢٠	ستي مطيعة رحمة	٢٤
ضعيف	٢٠	فيينا نبيلة	٢٥
مقبول	٦٠	رميزة الزهراء	٢٦
مقبول	٥٥	نيلى فرحاتي	٢٧
ضعيف	٢٤	نور فضيلة	٢٨
ضعيف	٤٨	نور عزيزة	٢٩
	١٤٠٠	اموع	

من الجدول السابق عرفت الباحثة أن الطالبات نلن النتيجة ٢٠ = ٦ ، والتلميذ ن لتا النتيجة ٢٤ ، والتلميذة لت النتيجة ٢٠ ، والتلميذ ن لتا النتيجة ٦٢ ، والتلميذ ن لتا النتيجة ٤٤ ، والتلميذة لت النتيجة ٤٨ ، والتلميذة لت النتيجة ٥٤ ، والتلميذة لت النتيجة ٥٥ ، والطالبات نلن النتيجة ٥٨ = ٤ ، والتلميذ ن لتا النتيجة ٦٠ ، والتلميذة لت النتيجة ٦٤ ، والتلميذة لت النتيجة ٦٥ ، والتلميذة لت النتيجة ٧٠ ، والتلميذ ن لتا النتيجة ٧٦ ، والتلميذة لت النتيجة ٧٩ ، والتلميذة لت النتيجة ٩٩ .

فمن نتائج هذا اختبار مهارة القراءة العربية، ظهر أن الطالبات نلن الدرجة المجموع

١٩٠٠ وأما الطالبات في المستوى ضعيف = ١٥، وفي المستوى مقبول = ٨، وفي المستوى جيد = ٥، وفي المستوى جيد جدا = ١ ومن هنا فإن استيعام في المفردات بصيغة أغلبية ضعيف.

من الجدول السابق تستطيع الباحثة أن تقدم ما يلي:

أعلى القيمة لدرجة قدرة الطالبات في مهارة القراءة العربية هي ٩٦ والمعنى أنه بتقدير جيد جدا وأما أد ها لتلك الدرجات فهي ٢٠ والمعنى أنه ضعيف.

قامت الباحثة بحساب المتوسط لكل المتغير. المتغير الثاني قدرة مهارة القراءة العربية (Y) بمجموع (١٤٠٠) هي من القيمة اختبار القراءة، ومجموع الأسئلة ٤ سؤالا بعدد أفراده ٢٩ تلميذا. وبعد ذلك بحسب ا موع المعرفة قيمة المتوسط من درجة مهارة القراءة العربية يستخدم المعادلة فهي كما يلي:

$$Me = \frac{\sum x}{n}$$

البيان:

Me : المتوسط

$\sum x$: ا موع

X : متغير

N : عدد الأفراد

وتطبيق هذه المعادلة لحسب البيا ت السابقة كما يلي:

$$Me = \frac{\sum x}{n}$$

$$Me = \frac{1400}{29}$$

$$Me = 48,27$$

وبعد استخدام الباحثة قيمة المتوسط، أن الطالبات متدرين أ م لم يستطيعوا اختبار مهارة القراءة العربية لأن قيمة المتوسط المحسولة (٤٨،٢٧) وذلك ندل على قيمة ضعيف لأن قيمة أقرب إلى أدنى القيمة.

جدوال

نتيجة الإختبار البعدي لفصل التجربة (٥)

الرقم	اسم التلميذة	قيمة	التقدير
-------	--------------	------	---------

جيد	٧٦	زهرة الفردوس	١
جيد	٧٦	نور المخلصة مستبشرة	٢
جيد	٧٠	حياة النفوس	٣
جيد	٨٠	ستي أنيسة الوردة	٤
جيد	٨٠	لطفية	٥
جيد	٨٠	نور حسنة	٦
جيد	٧٠	نور العظيمة	٧
جيد جدا	٨٨	زهرة الحسنة	٨
مقبول	٦٤	ليلة المودة	٩
جيد جدا	٩٠	شريفة الأميرة العيد	١٠
جيد	٨٠	ستي عائشة	١١
جيد	٨٠	نور حليلة	١٢
جيد جدا	٩٢	شريفة فاطمة القدري	١٣
جيد	٧٨	جمعة راضية	١٤
جيد جدا	٩٤	نور النبيلة الزهراء	١٥
مقبول	٦٤	شريفة نضيلة العطاس	١٦
جيد	٨٥	حبلينة حباب	١٧
جيد جدا	٩٠	نجوى مفيدة البنا	١٨
جيد جدا	٨٥	صفية لطيفة	١٩
جيد جدا	٩٢	سنية محبوبة	٢٠
جيد	٩٢	عطا نور النبيلة	٢١
مقبول	٦٤	ربيعة العدوية	٢٢
جيد	٨٥	ستي مطمئة بكري	٢٣
جيد جدا	٩٠	ستي مطيعة رحمة	٢٤

جيد	٨٥	فيينا نبيلة	٢٥
جيد جدا	٩٢	رميزة الزهراء	٢٦
جيد جدا	٩٠	نيلى فرحتي	٢٧
جيد جدا	٨٩	نور فضيلة	٢٨
جيد جدا	٩٢	نور عزيزة	٢٩
	٢٤٠٧	الجملة	

من الجدول السابق عرفت الباحثة أن التلميذة تين لتنا النتيجة ٦٤، والتلميذ ن لتنا النتيجة ٧٠، والتلميذ ن لتنا النتيجة ٧٦، والتلميذة لتنا النتيجة ٧٨، والطالبات نلن النتيجة ٨٠ = ٤، والتلميذات نلن النتيجة ٤٨ = ٣، والطالبات نلن النتيجة ٨٥ = ٥، والطالبات نلن النتيجة ٩٢، والتلميذة نلن النتيجة ٩٤. فمن نتائج هذا اختبار القراءة، ظهر أن الطالبات نلن الدرجة ١ موع ٢٤٠٧ وأما الطالبات في المستوى ضعيف =، وفي المستوى مقبول = ٢، وفي المستوى جيد = ١٥، وفي المستوى جيد جدا = ١٢ ومن هنا فإن استيعام في القراءة بصيغة أغلبية جيد.

من الجدول السابق تستطيع الباحثة أن تقدم ما يلي:

أعلى القيمة لدرجة قدرة الطالبات في مهارة القراءة العربية هي ٩٤ والمعنى أنه بتقدير جيد جدا وأما أدناها لتلك الدرجات فهي ٦٤ والمعنى أنه مقبول.

قامت الباحثة بحساب المتوسط لكل المتغير. التغير الثاني قدرة المهارة القراءة العربية (y) بمجموع (٢٤٠٧) هي من القيمة اختبار القراءة، ومجموع الأسئلة ٤ سؤالا بعدد أفرادها ٢٩ تلميذا. وبعد ذلك بحسب موع المعرفة قيمة المتوسط من درجة مهارة القراءة العربية يستخدم المعادلة فهي كما يلي:

$$Me = \frac{\sum x}{n}$$

البيان:

Me : المتوسط

$\sum x$: المجموع

X : متغير

N : عدد الأفراد

وتطبيق هذه المعادلة لحسب البيانات السابقة كما يلي:

$$Me = \frac{\sum x}{n}$$

$$Me = \frac{2407}{29}$$

$$83 = Me$$

وبعد استخدام الباحثة قيمة المتوسط، أن الطالبات مندرين أم يستطيعون اختبار مهارة القراءة العربية لأن قيمة المتوسط المحسولة (83) وذلك ندل على قيمة جيد لأن قيمة أقرب إلى أعلى القيمة.

الجدوال (٥)

المقارنة بين نتائج الطالبات في إختبار القبلي والبعدي لفصل الضابطة

الرقم	x	y	X	Y	Xy
١	٤٨,٣٣	٥٨	٢٣٣٥,٧٩	٣٣٦٤	٢٤٠٣,١٣
٢	٢٠	٢٥	٤٠٠,٠٠	٦٢٥	٥٠٠,٠٠
٣	٧١,٦٦	٧٩	٥١٥٣,١٦	٦٢٤١	٥٦٦١,١٤
٤	٥٨,٣٢	٦٥	٣٤٠٢,٣٩	٤٢٢٥	٣٧٩١,٤٥
٥	٤٨,٣٣	٥٨	٢٣٣٥,٧٩	٣٣٦٤	٢٨٠٣,١٣
٦	٦٣,٣٣	٧٦	٤٠١٠,٦٩	٥٧٧٦	٤٨١٣,٠٤
٧	٢٥	٤٢	٦٢٥,٠٠	١٧٦٤	١٠٥٠,٠٠
٨	٦١,٦٦	٧٠	٣٨٠١,٩٦	٤٩٠٠	٤٣١٦,٢٠
٩	٤٣,٣٣	٥٨	١٨٧٧,٤٩	٣٣٦٤	٢٥١٣,١٤
١٠	٤٣,٣٣	٥٨	١٨٧٧,٤٩	٣٣٦٤	٢٠١٣,١٤
١١	٥٣,٣٣	٦٠	٢٨٤٤,٠٩	٣٦٠٠	٣١٩٩,٤٠
١٢	٧٦,٦٦	٩٦	٥٨٧٦,٧٦	٩٢١٦	٧٣٥٩,٣٦
١٣	٥٦,٦٦	٦٤	٤٢٩٦,٨٠	٤٠٩٦	٤١٩٥,٢٠
١٤	٦٣,٣٣	٧٦	٤٠١٠,٦٩	٥٧٧٦	٤٨١٣,٠٤

١٠٥٠,٠٠	١٧٦٤	٢٥٠,٠٠	٤٢	٢٥	١٥
٣٦٦,٦٠	٤٠٠	٣٣٥,٩٩	٢٠	١٨,٣٣	١٦
١٢٤٦,٥٢	١٩٣٦	٨٠٢,٥٩	٤٤	٢٨,٣٣	١٧
٣٦٦,٦٠	٤٠٠	٣٣٥,٩٩	٢٠	١٨,٣٣	١٨
٢١٦٠,٠٠	٢٩١٦	١٦٠,٠٠	٥٤	٤٠	١٩
٤٨٠,٠٠	٥٧٦	٤٠٠,٠٠	٢٤	٢٠	٢٠
٣٣٣,٢٠	٤٠٠	٢٧٧,٥٦	٢٠	١٦,٦٦	٢١
٣٣٣,٢٠	٤٠٠	٢٧٧,٥٦	٢٠	١٦,٦٦	٢٢
٣٣٣,٢٠	٤٠٠	٢٧٧,٥٦	٢٠	١٦,٦٦	٢٣
٣٣٣,٢٠	٤٠٠	٢٧٧,٥٦	٢٠	١٦,٦٦	٢٤
٢٧٠٠,٠٠	٣٦٠٠	٢٠٢٥,٠٠	٦٠	٤٥	٢٥
٢٥٦٦,٣٠	٣٠٢٥	٢١٧٧,١٦	٥٥	٤٦,٦٦	٢٦
٤٨٠,٠٠	٥٧٦	٤٠٠,٠٠	٢٤	٢٠	٢٧
١٧٥٩,٦٨	٢٣٠٤	١٣٤٣,٩٦	٤٨	٣٦,٦٦	٢٨
١٢٤٦,٥٢	١٩٣٦	٨٠٢,٥٩	٤٤	٢٨,٣٣	٢٩
٦٦٠٨٦,٨٩	٨٠٧٠٨	٥٤٧٨٨,٥٧	١٤٠٠	١١٣٥,٤٥	اموع

البيان:

r : معامل الارتباط بين متغير X ومتغير Y

N : عدد الأفراد

$\sum x$: مجموع الدرجة X

$\sum y$: مجموع الدرجة Y

$\sum xy$: مجموع الدرجة XY

X^2 : مجموع حاصل ضرب XY

Y^2 = مجموع مربعات القيم Y

X = استيعاب المفردات

Y = قدرة مهارة القراءة العربية

وأما معادلة التي تستخدمه الباحثة في تقييم العلاقة بين المتغيرين فهي القيمة العلاقة لدي بيرسون.

وهو كما يلي:

$$r_{xy} = \frac{N\sum xy - (\sum x)(\sum y)}{\sqrt{\{N\sum x^2 - (\sum x)^2\}\{N\sum y^2 - (\sum y)^2\}}}$$

$$r_{xy} = \frac{29.66.86 - (1135,45)(1400)}{\sqrt{\{29.054788,07 - 1289246,70\}\{29.0807,08 - 1960000\}}}$$

$$r_{xy} = \frac{326889,81}{\sqrt{299621,83.38.032}}$$

$$r_{xy} = \frac{326889,81}{\sqrt{1140107,000}}$$

$$r_{xy} = \frac{326889,81}{337662,10}$$

$$r_{xy} = 0,96$$

من الجدول السابق وجدت الباحثة أن قيمة معامل العلاقة المحسولة 0,96. وتقابل الباحثة بين معامل

العلاقة وجدول العلاقة (r-table) لمعرفة الدلالة في معامل العلاقة. وأما درجة الحرية 29 في جدول العلاقة

(r-table) تدل أن قيمتها في المستوى المعنى 01% = 0,704. وفي المستوى المعنى 05% = 0,364. فنرى

المقارنة التالية:

$$0,367\% (rt) < 0,96 = (r_{xy})$$

$$0,470\% (rt) < 0,96 = (r_{xy})$$

لأن قيمة المعامل العلاقة المحسولة هي ٠,٩٦. أكبر من نتيجة المعنى ١% = ٠,٧٠٤. وكذلك أكبر من نتيجة المستوى ٥% = ٠,٣٦٧. وذلك بمعنى أن H_0 مردود H_a مقبول، أي فروض هذا البحث مقبولة. يعني توجد التأثير بين استيعاب المفردات على قدرة مهارة القراءة العربية العربي في المستوى الثاني الثانوي أ في معهد درا اللغة والدعوة للبنات.

ومن الاختبار السابق، كانت فرضية البحث المقدمة التي يقابل فيها أن هناك توجد التأثير بين استيعاب المفردات وقدرة مهارة القراءة العربية في المستوى الثاني الثانوي أ في معهد درا اللغة والدعوة للبنات. وكانت درجة التأثير في هذا البحث هي قوية جدا.

الجدول (٦)

المقارنة بين نتائج الطالبات في الإحتمار القبلي والبعدي لفصل التجربة

الرقم	X	Y	$\sum X$	$\sum Y$	Xy
١	٧٠	٧٦	٤٩٠٠,٠٠	٥٧٧٦	٥٣٢٠
٢	٧٠	٧٦	٤٩٠٠,٠٠	٥٧٧٦	٥٣٢٠
٣	٦٣,٣٣	٧٠	٤٠١٠,٦٩	٤٩٠٠	٤٤٣٣,٠١
٤	٧٨,٣٣	٨٠	٦١٣٥,٥٩	٦٤٠٠	٦٢٦٦,٤
٥	٧٨,٣٣	٨٠	٦١٣٥,٥٩	٦٤٠٠	٦٢٦٦,٤
٦	٦٣,٣٣	٧٠	٤٠١٠,٦٩	٤٩٠٠	٥٥٣٣,١
٧	٧٨,٣٣	٨٨	٦١٣٥,٥٩	٧٧٤٤	٦٨٩٣,٠٣
٨	٦٠	٦٤	٠٠,٣٦٠٠	٤٠٩٦	٣٨٤٠
٩	٨٣,٣٣	٩٠	٦٩٤٣,٨٩	٨١٠٠	٧٤٩٩,٧
١٠	٨٦,٦٦	٨٠	٧٥٠٩,٩٦	٦٤٠٠	٧٩٣٢,٨
١١	٨٦,٦٦	٨٠	٧٥٠٩,٩٦	٦٤٠٠	٦٩٣٢,٨
١٢	٨٣,٣٣	٩٢	٦٩٤٣,٨٩	٨٤٦٤	٧٦٦٦,٣٦
١٣	٧٨,٣٣	٧٨	٦١٣٥,٥٩	٦٠٨٤	٦١٠٩,٧٤
١٤	٨٣,٣٣	٩٤	٦٩٤٣,٨٩	٨٨٣٦	٧٨٣٣,٠٢
١٥	٦٠	٨٥	٣٦٠٠,٠٠	٤٠٩٦	٧٨٣٣,٠٢

٣٨٤٠	٧٢٢٦٥	٦١٣٥,٥٩	٩٠	٧٨,٣٣	١٦
٦٦٥٨,٠٥	٨١٠٠	٧٢٢٥,٠٠	٨٨	٨٥	١٧
٧٦٥٠	٧٧٤٤	٦٩٤٣,٨٩	٩٠	٨٣,٣٣	١٨
٧٣٣٣,٠٤	٨١٠٠	٧٢٢٥,٠٠	٨٥	٨٥	١٩
٧٦٥٠	٧٢٢٥	٦١٣٥,٥٩	٩٢	٧٨,٣٣	٢٠
٦٦٥٨,٠٥	٨٤٦٤	٧٥٠٩,٩٦	٨٤	٨٦,٦٦	٢١
٧٦٥٠	٧٠٥٦	٦٩٤٣,٨٩	٨٥	٨٣,٣٣	٢٢
٦٦٠٧,٠٥	٧٢٢٥	٦١٣٥,٥٩	٨٤	٧٨,٣٣	٢٣
٧٩٧٢,٧٢	٧٠٥٦	٦١٣٥,٥٩	٩٠	٧٨,٣٣	٢٤
٦٩٩٩,٧٢	٧٢٢٥	٦٩٤٣,٨٩	٩٠	٨٣,٣٣	٢٥
٦٩٩٩,٧٢	٧٠٥٦	٦٩٤٣,٨٩	٩٠	٨٣,٣٣	٢٦
٦٩٩٩,٧٢	٨١٠٠	٦٩٤٣,٨٩	٩٠	٨٣,٣٣	٢٧
٧٣٣٣,٠٤	٧٧٤٤	٦٩٤٣,٨٩	٨٨	٨٣,٣٣	٢٨
٦٥٧٩٠,٧٢	٧٠٥٦	٦١٣٥,٥٩	٨٤	٧٨,٣٣	٢٩
١٩٠١٥٧,٦٧	٢٠١٦٦٧	١٧٩٧١٦,٥	٢٤٠٧	٢٢٧١,٥٨	الموع

البيان:

r : معامل الارتباط بين متغير X ومتغير Y

N : عدد الأفراد

$\sum x$: مجموع الدرجة X

$\sum y$: مجموع الدرجة Y

$\sum xy$: مجموع الدرجة XY

X^2 : مجموع حاصل ضرب XY

Y^2 = مجموع مربعات القيم Y

X = استيعاب المفردات

Y = قدرة مهارة القراءة العربية

وأما معادلة التي تستخدمه الباحثة في تقييم العلاقة بين المتغيرين فهي القيمة العلاقة لدي بيرسون .

وهو كما يلي:

$$r_{xy} = \frac{N\sum xy - (\sum x)(\sum y)}{\sqrt{\{N\sum x^2 - (\sum x)^2\}\{N\sum y^2 - (\sum y)^2\}}}$$

$$r_{xy} = \frac{29.19.107,67 - (2271,08)(24.7)}{\sqrt{\{29.179716,04 - 016.078,70\}\{29.2.1667-079369\}}}$$

$$r_{xy} = \frac{0014072,43 - 0367793,06}{\sqrt{\{0211779,79 - 016.070\}\{0848343-079369\}}}$$

$$r_{xy} = \frac{46879,37}{\sqrt{017.041.0056794}}$$

$$r_{xy} = \frac{46879,37}{\sqrt{28279.04198,054}}$$

$$r_{xy} = \frac{46879,37}{03178,04}$$

$$r_{xy} = 0,88$$

من الجدول السابق وجدت الباحثة أن قيمة معامل العلاقة المحسولة 0,88. وتقابل الباحثة بين معامل العلاقة وجدول العلاقة (r table-) لمعرفة الدلالة في معامل العلاقة. وأما درجة الحرية 29 في جدول العلاقة (r-table) تدل أن قيمتها في المستوى المعنى 01% = 0,704. وفي المستوى المعنى 05% = 0,763. فنرى المقارنة التالية:

$$0,367\%0 (rt) < 0,88 = (r_{xy})$$

$$0,470\%1 (rt) < 0,88 = (r_{xy})$$

لأن قيمة المعامل العلاقة المحسولة هي 0,88. أكبر من نتيجة المعنى 01% = 0,670. وكذلك أكبر من نتيجة المستوى 05% = 0,367. وذلك بمعنى أن Ho مردود H مقبول، أي فروض هذا البحث

مقبولة. يعني توجد التأثير بين استيعاب المفردات على قدرة مهارة القراءة العربية العربي في المستوى الثاني الثانوي أ في معهد درا اللغة والدعوة للبنات.

ومن الاختبار السابق، كانت فرضية البحث المقدمة التي يقابل فيها أن هناك توجد التأثير بين استيعاب المفردات وقدرة مهارة القراءة العربية في المستوى الثاني الثانوي أ في معهد درا اللغة والدعوة للبنات. وكانت درجة التأثير في هذا البحث هي قوية جدا.

الاختتام

اعتمادا على ما تقدم الذي حصلته الباحثة والنتائج التي حصلت عليها الطالبات في الاختبار القبلي والاختبار البعدي، يمكن للباحثة أن تتخلص فيما تي:

١. أن تعليم العربية ستيعاب المفردات فعالية في تنمية فهم الكلمة من السياق، اختيار المعنى المناسب له في جانب سياق الكلمة المركبة صفة وموصوفة وهذا ما يدل على تحقيق القراءة الصحيحة.

٢. استيعاب المفردات العربية فعالة في تنمية مهارة القراءة الطالبات للغة العربية في المستوى الثانوي أ بمعهد دار اللغة والدعوة للبنات، وذلك بمعنى نتائج الاختبار البعدي ارتفع. وهذه يظهر من النتائج الاختبار التاء (t-test) هي نتيجة (t-)

Ha ضعيف و $Ho = 2,24 > 2,71$ فقد اتضح الاستنباط منها أن (t-hitung) أكبر من نتيجة (table)

مقبول، بمعنى فيه التأثير في استعمال استيعاب المفردات في تنمية مهارة كلام الطالبات للغة العربية في المستوى الثانوي أ بمعهد دار اللغة والدعوة للبنات.

قائمة المراجع

أ- المراجع العربية

احمد فؤاد محمود عليان. *المهارة اللغوية وماهيا وطرائق تدريسها*. رياض: دار المسلم للنشر والتوزيع, ١٩٩٢.

محمود كامل الناقة. *تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى*. مدينة: جامعة أم القرى, ١٩٨٠.

ب- المراجع الأجنبية

Arikunto, Suharsimi. *Prosedur Penelitian*. Jakarta: Rineka Cipta, 2010.

Effendi, Ahmad Fuad. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Penerbit Misykat, 2005.

Ibnu Burdah. *Menjadi Penerjemah, Metode, dan Wawasan Menerjemah Teks Arab*. Yogyakarta:

Tiara Wacana Yogya, 2004.

Sugiyono. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, RnD*. Bandung: Alfabeta, 2013.